

# SV4, SV4/SM, Q34 STP, SM8

ALGE-TIMING



Manuale

## Trasduttore di partenza SM8:

Il trasduttore SM8 e l'amplificatore audio SV4/SM sono necessari per attivare il sistema di cronometraggio. Il colpo di partenza originato dalla pistola genera un impulso elettrico all'interno del trasduttore. Questo impulso avvia il cronometro. Il trasduttore SM8 è montato nella parte superiore della pistola proprio per attivare il sistema di cronometraggio. Al fine di fornire un corretto segnale, il trasduttore deve essere montato sulla pistola in modo che l'onda sonora dello sparo esca vicino al microfono. Il cavo del SM8 deve essere rivolto all'indietro, in direzione dell'impugnatura della pistola e deve essere tenuto lontano dalla fiammata provocata dallo sparo, che ne potrebbe causare la distruzione.



Prestare sempre la massima attenzione alla pulizia della pistola. L'onda sonora non deve mai essere disturbata dalla polvere.

Le munizioni della pistola devono sempre essere conservate in luogo asciutto e non dovrebbero essere più vecchie di un anno.

## Amplificatore audio SV4/SM e cuffia Q34:

L'amplificatore audio e la cuffia consentono la comunicazione tra lo starter e i cronometristi. L'amplificatore possiede una batteria da 9V incorporata. Se questa batteria è scarica, potete sentire un "ticchettio" nelle cuffie. La batteria è collocata nella parte inferiore dell'amplificatore.



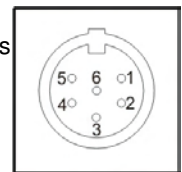
Attenzione: Al termine di una manifestazione, non dimenticate di scollegare la cuffia ed il trasduttore dall'amplificatore. L'amplificatore si spegnerà automaticamente.

L'amplificatore audio SV4/SM sarà collegato al cronometro con un cavo bi-polare (es. KT300).

La polarità del cavo deve essere rispettata! Il cavo è collegato correttamente se il led dell'amplificatore SV4/SM lampeggia ad intermittenza.

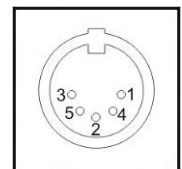
## Connettore per trasduttore SM8:

- |   |                                                                                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | uscita segnale, contatto aperto; max. 12 V / 50 mA, durata dell'impulso: basso=ca. 100 ms |
| 2 | vuoto                                                                                     |
| 3 | massa                                                                                     |
| 4 | da +6 a 15 Volt; 0,6 mA (del SV4/SM)                                                      |
| 5 | +5 Volt stabilizzati; 0,4 mA (del ODB1)                                                   |



## Connettore per cuffia Q34:

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | microfono della cuffia  |
| 2 | massa comune            |
| 3 | auricolare della cuffia |
| 4 | vuoto                   |
| 5 | vuoto                   |

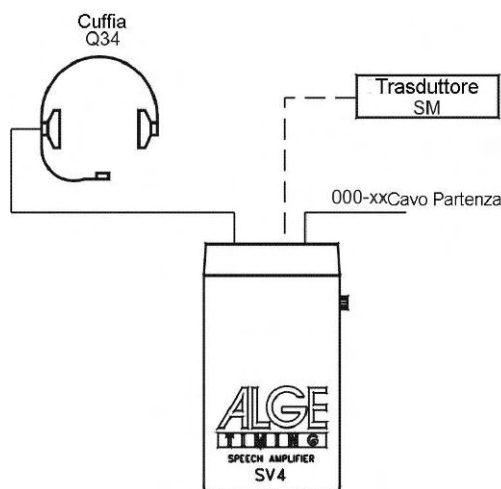


## Interruttore:

- |       |                                      |
|-------|--------------------------------------|
| alto  | il sistema di comunicazione è spento |
| medio | microfono della cuffia escluso       |
| basso | il sistema di comunicazione è acceso |



## Sistema di comunicazione audio ALGE



È formato da un amplificatore audio con cuffia e da un ricevitore (es. SV4, Timer S4, TDC, OptiC, ...).

Si può collegare la cuffia al connettore (1) dell'amplificatore.

Collegare il cavo bi-polare del segnale audio ai connettori a banana (2).

È anche possibile utilizzare una coppia di fili liberi del cavo di partenza o altro cavo di controllo.

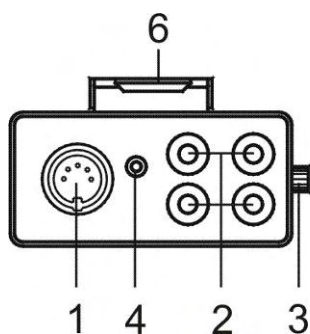
### **Cuffia Q34:**

2 auricolari, 1 microfono, cavo lungo 2m o 5m.

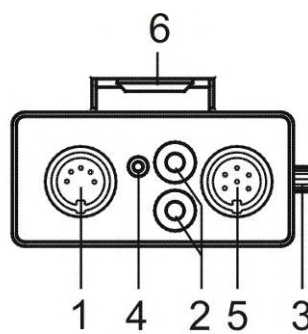
### **Cuffia HS-1/D:**

1 auricolare, 1 microfono, cavo da 2m

## **Scelta tra due differenti tipi di amplificatore SV4**



**Amplificatore SV4-S**  
con interruttore



**Speech-amplifier SV4-SM**  
per trasduttore di partenza (es. SM8) con interruttore

- 1 Connettore DIN per collegare la cuffia
- 2 Connettore a banana per cavo audio a 2 poli (abbinabile ad un altro cavo di controllo)
- 3 Controllo volume dell'auricolare della cuffia
- 4 Pulsante aperture audio (premuto = si accende il microfono della cuffia) e interruttore (per eventuale esclusione del microfono della cuffia).
- 5 Connettore DIN per collegare il trasduttore.
- 6 Clip (per fissaggio alla cintura)

### **Accensione:**

L'amplificatore si accende automaticamente quando viene collegata la cuffia. Il trasduttore è alimentato dalla batteria interna dell'amplificatore audio.

**ATTENZIONE:** è necessario che tutte le apparecchiature siano scollegate dall'amplificatore alla fine della manifestazione, per evitare un inutile consumo della batteria.

## Regolazione volume:

Attraverso il regolatore (3) è possibile impostare il volume dell'auricolare della cuffia.

Volume massimo	Volume medio	Volume minimo
+6 dB	0 dB	-20 dB
Doppio del nominale	Nominale	1/20 del nominale

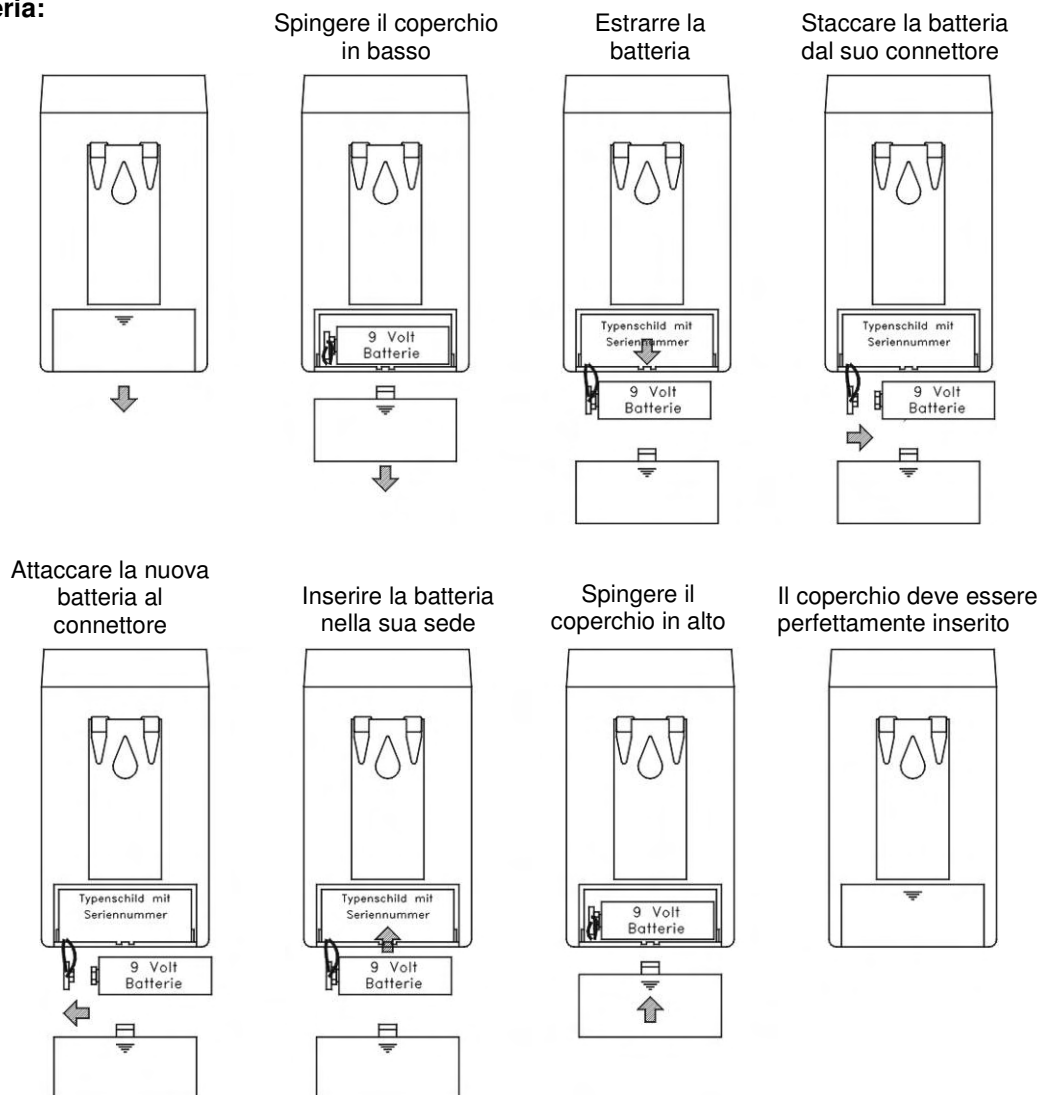
## Alimentazione:

L'amplificatore include una batteria alcalina da 9V.

**Tipo di batteria:** Alcalina a 9 V (tipo E)  
**Durata della batteria:** circa 150 ore a 20°C per SV4 e SV4-SM, incluso SM  
 circa 25 ore a -20°C per SV4 e SV4-SM, incluso SM

**Controllo voltaggio SV4-SM:**  
 $U_{\text{Batt}} < 5,5 \text{ V}$  (capacità residua = 10%), Beep ogni 3 secondi

## **Sostituzione batteria:**



**Dimensioni:** 120 x 73 x 40 mm (lunghezza x larghezza x altezza) **Peso:** circa 100 g (senza batteria)